Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 958/2003

af 3. juni 2003

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets afgørelse 2003/286/EF for så vidt angår indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse kornprodukter med oprindelse i Republikken Bulgarien og om ændring af forordning (EF) nr. 2809/2000

(EFT L 136 af 4.6.2003, s. 3)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►M1	Kommissionens forordning (EF) nr. 777/2004 af 26. april 2004	L 123	50	27.4.2004
►M2	Kommissionens forordning (EF) nr. 1046/2005 af 4. juli 2005	L 172	79	5.7.2005

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 958/2003

af 3. juni 2003

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets afgørelse 2003/286/EF for så vidt angår indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse kornprodukter med oprindelse i Republikken Bulgarien og om ændring af forordning (EF) nr. 2809/2000

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 2003/286/EF af 8. april 2003 om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet ([1]), særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge afgørelse 2003/286/EF har Fællesskabet forpligtet sig til for hvert produktionsår at oprette importtoldkontingenter med toldfritagelse for hvede og blandsæd af hvede og rug, hvedegluten og majs med oprindelse i Republikken Bulgarien.

(2) For at sikre en velordnet og ikke spekulationspræget import af hvede og majs, der er omfattet af toldkontingenterne, bør det fastsættes, at import er betinget af, at der udstedes importlicenser. Licenserne bør udstedes inden for de fastsatte mængder efter ansøgning fra de interesserede og med eventuel anvendelse af en reduktionskoefficient for de mængder, der er ansøgt om.

(3) For at sikre en god forvaltning af kontingenterne bør der fastsættes frister for indgivelse af licensansøgninger, og det bør fastsættes, hvilke oplysninger der skal anføres i ansøgningerne og licenserne.

(4) For at tage hensyn til leveringsbetingelserne bør importlicenserne gælde fra dagen for deres udstedelse og til udgangen af måneden efter måneden for deres udstedelse.

(5) For at sikre en effektiv forvaltning af kontingenterne er det nødvendigt at fravige bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([2]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 325/2003 ([3]), for så vidt angår overdragelse af licenser og tolerancer for mængder, der overgår til fri omsætning.

(6) For at sikre en effektiv forvaltning af kontingenterne er det nødvendigt at fastsætte sikkerheden for importlicenser på et ret højt niveau som undtagelse fra artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 af 23. maj 1995 om særlige gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser for korn og ris ([4]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 498/2003 ([5]).

(7) Af samme grund er det vigtigt at sikre hurtig og gensidig kommunikation mellem Kommissionen og medlemsstaterne om de mængder, der ansøges om og importeres.

(8) Da Rådets forordning (EF) nr. 2290/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse

([1]) EUT L 102 af 24.4.2003, s. 60.
([2]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.
([3]) EUT L 47 af 21.2.2003, s. 21.
([4]) EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.
([5]) EUT L 74 af 20.3.2003, s. 15.

▼B

indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Republikken Bulgarien ([1]) blev ophævet ved afgørelse 2003/286/EF, bør Kommissionens forordning (EF) nr. 2809/2000 af 20. december 2000 om gennemførelsesbestemmelser, for så vidt angår kornprodukter, til forordning (EF) nr. 2290/2000 og (EF) nr. 2851/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter indført fra henholdsvis Republikken Bulgarien og Republikken Polen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1218/96 ([2]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 573/2003 ([3]), ændres.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Import af hvede og blandsæd af hvede og rug henhørende under KN-kode 1001 og hvedegluten henhørende under KN-kode 1109 00 00, jf. bilag I, med oprindelse i Republikken Bulgarien, som er fritaget for importtold under toldkontingentet med løbenummer 09.4676 i overensstemmelse med afgørelse 2003/286/EF, kan kun finde sted med importlicens udstedt efter bestemmelserne i denne forordning.

2. Import af majs henhørende under KN-kode 1005 10 90 og 1005 90 00, jf. bilag I, med oprindelse i Republikken Bulgarien, som er fritaget for importtold under toldkontingentet med løbenummer 09.4677 i overensstemmelse med afgørelse 2003/286/EF, kan kun finde sted med importlicens udstedt efter bestemmelserne i denne forordning.

3. De i stk. 1 og 2 omhandlede produkter overgår til fri omsætning ved fremlæggelse af et af følgende dokumenter:

a) et EUR.1-varecertifikat udstedt af myndighederne i eksportlandet efter bestemmelserne i protokol 4 til Europaaftalen mellem Fællesskabet og det pågældende land

b) en fakturaerklæring afgivet af eksportøren efter bestemmelserne i nævnte protokol.

Artikel 2

1. Ansøgninger om importlicens indgives til medlemsstaternes myndigheder den anden mandag i hver måned senest kl. 13, Bruxelles-tid.

Hver licensansøgning vedrører en mængde, som ikke overstiger den, der er til rådighed for import af det pågældende produkt i det pågældende produktionsår.

2. Medlemsstaternes myndigheder giver samme dag senest kl. 18, Bruxelles-tid, pr. telefax ((32-2) 295 25 15) i overensstemmelse med modellen i bilag II Kommissionen meddelelse om den samlede mængde, der fremkommer som summen af de mængder, der er anført i importlicensansøgningerne.

Oplysningerne meddeles særskilt fra oplysningerne om øvrige ansøgninger om importlicenser for korn.

3. Hvis de mængder, der for det pågældende produkt er tildelt siden produktionsårets begyndelse, og den i stk. 2 omhandlede mængde tilsammen overstiger den pågældende kontingentmængde for produktionsåret, fastsætter Kommissionen senest den tredje arbejdsdag efter indgivelsen af ansøgningerne en enhedsreduktionskoefficient, som anvendes på de mængder, der er ansøgt om.

([1]) EFT L 262 af 17.10.2000, s. 1.
([2]) EFT L 326 af 22.12.2000, s. 16.
([3]) EUT L 82 af 29.3.2003, s. 25.

▼B

4. Licenserne udstedes den femte arbejdsdag efter dagen for indgivelse af ansøgninger, jf. dog stk. 3. Samme dag giver medlemsstaternes myndigheder senest kl. 18, Bruxelles-tid, pr. telefax Kommissionen meddelelse om den samlede mængde, der fremkommer som summen af de mængder, der udstedes importlicenser for den pågældende dag.

Artikel 3

Med henblik på bogføring af de mængder, som indføres under de kontingenter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, anvender Kommissionen ækvivalenskoefficienterne i bilag III. Den mængde, der er anført i hver licensansøgning for et bestemt produkt, multipliceres med koefficienten for det pågældende produkt.

Artikel 4

I overensstemmelse med artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000 beregnes licensens gyldighedsperiode fra den faktiske udstedelsesdato.

Importlicenserne gælder indtil udgangen af måneden efter måneden for deres udstedelse.

Artikel 5

Rettighederne i forbindelse med importlicensen kan ikke overdrages.

Artikel 6

Den mængde, der overgår til fri omsætning, kan ikke være større end den, der er angivet i importlicensens rubrik 17 og 18. Tallet »0« anføres derfor i rubrik 19.

Artikel 7

Ansøgningen om importlicens og importlicensen skal omfatte:

a) i rubrik 8 navnet på oprindelseslandet

▼M1

b) i rubrik 20 en af følgende angivelser:

— Reglamento (CE) nº 958/2003

— Nařízení (ES) č. 958/2003

— Forordning (EF) nr. 958/2003

— Verordnung (EG) Nr. 958/2003

— Määrus (EÜ) nr 958/2003

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 958/2003

— Regulation (EC) No 958/2003

— Règlement (CE) nº 958/2003

— 958/2003/EK rendelet

— Regolamento (CE) n. 958/2003

— Reglamentas (EB) Nr. 958/2003

— Regula (EK) Nr. 958/2003

— Regolament (KE) Nru 958/2003

— Verordening (EG) nr. 958/2003

— Rozporządzenie (WE) nr 958/2003

— Regulamento (CE) n.º 958/2003

— Nariadenie (ES) č. 958/2003

— Uredba (ES) št. 958/2003

▼M1

— Asetus (EY) N:o 958/2003

— Förordning (EG) nr 958/2003

▼B

c) i rubrik 24 toldsatsen »0«.

Artikel 8

Sikkerheden for importlicenserne omhandlet i denne forordning er på 30 EUR pr. ton.

Artikel 9

I forordning (EF) nr. 2809/2000 foretages følgende ændringer:

1) Titlen affattes således:

»Kommissionens forordning (EF) nr. 2809/2000 af 20. december 2000 om gennemførelsesbestemmelser, for så vidt angår kornprodukter, til forordning (EF) nr. 2851/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter indført fra Republikken Polen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1218/96.«

2) Artikel 1 udgår.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼**M2**

BILAG I

Liste over produkter fra Bulgarien som omhandlet i artikel 1, stk. 1 og 2

KN-kode	Kontingent-løbenummer	Varebeskrivelse	Toldsats	Årlig mængde fra 1.7.2005 til 30.6.2006 og efterfølgende år (tons)	Årlig forøgelse pr. 1.7.2006 (tons)
1001 1109 00 00	09.4676	Hvede og blandsæd af hvede og rug Hvedegluten	Fri	352 000	32 000
1005 90 00 1005 10 90	09.4677	Majs	Fri	96 000	8 000

▼B

BILAG II

Model til meddelelse omhandlet i artikel 2, stk. 2

Importtoldkontingenter for hvede og majs fra Republikken Bulgarien, der blev åbnet ved afgørelse 2003/286/EF

Kontingent	Produkt	KN-kode	Mængde, der er ansøgt om (tons)
Hvede	Hvede og blandsæd af hvede og rug	1001	
	Hvedegluten	1109 00 00	
Majs	Majs	1005 90 00 1005 10 90	

▼B

BILAG III

Ækvivalenskoefficienter for hvede og afledte produkter fra Republikken Bulgarien som omhandlet i artikel 3

Kontingent	Produkt	KN-kode	Koefficient
Hvede og afledte produkter (09.4676)	Hvede og blandsæd af hvede og rug	1001	1
	Hvedegluten	1109 00 00	5,4